

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

(ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

Распиловочный станок Zitrek TS-1800-250



## СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ВНЕШНИЙ ВИД УСТРОЙСТВА
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ  
ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА
6. ОПИСАНИЕ СБОРКИ И РАБОТЫ
7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения инструмента – распиловочного станка (далее – инструмент) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию инструмента.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением инструмента.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации и на сайте компании: <https://z3k.ru>.

Перед началом работы с инструментом необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с инструментом, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации инструмента и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации инструмента.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	<b>TS-1800-250</b>
Напряжение/Частота	230-240В/50Гц
Мощность	1800Вт
Размеры диска	250x30x2,4мм
Количество зубьев	24
Число оборотов без нагрузки	4200 об/мин
Макс. глубина пропила	73мм
Макс. глубина пропила под углом 45°	53мм
Угол наклона	45°
Размер рабочего стола	640x445мм
Размер рабочего стола в разложенном состоянии	640x945мм
Высота рабочего стола	857мм

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1шт рабочий стол
- 2шт боковые удлинители стола
- 4шт опорная пружина
- 2шт длинная распорка
- 2шт короткая распорка
- 4шт ножки
- 2шт дополнительная опора
- 1шт защитный кожух
- 1шт шланг
- 1шт продольная направляющая
- 1шт рукоятка фиксации продольной направляющей
- 1шт угловой упор
- 1шт толкатель
- 1шт расклинивающий нож
- 1шт кривошип
- 4шт резиновые подставки на ножки
- 1шт крепежный комплект (винты – 39шт, шайбы – 46шт, гайки – 31шт)
- 1шт руководство по эксплуатации

## НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Этот станок предназначен для продольного и поперечного распиливания древесины, древесины с покрытием, древесностружечных плит, столярных плит и подобных им материалов на основе дерева.

Круглые заготовки разрешается распиливать только с применением соответствующего зажимного приспособления, так как они могут повернуться из-за вращающегося полотна пилы.

Любое другое применение считается не соответствующим предписанию и запрещается. За поломки, вызванные применением, не соответствующим предписанию, изготовитель не несет никакой ответственности.

Инструмент предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от -10°C до +40°C, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящий паспорт безопасности содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации инструмента.

В связи с непрерывной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте безопасности и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

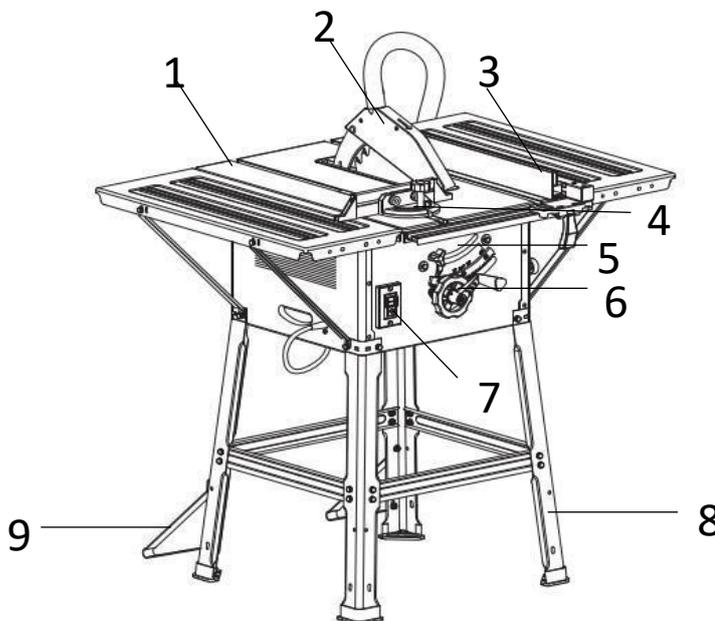
### Внешний вид инструмента\*

Инструмент состоит из металлического корпуса с установленным в нем двигателем постоянного тока. Питание электродвигателя происходит от сети.

#### Внимание!

Внимательно изучите настоящий паспорт безопасности. Изученная информация позволит Вам научиться правильно вводить в эксплуатацию инструмент и позволит избежать ошибок и опасных ситуаций.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования инструментом; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с инструментом.



**TS-1800-250**

- |                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| 1. Рабочий стол              | 5. Фиксатор установки угла пиления |
| 2. Защитный кожух со шлангом | 6. Ручной маховик                  |
| 3. Направляющая линейка      | 7. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ                 |
| 4. Ограничитель              | 8. Опорная ножка                   |
|                              | 9. Дополнительная опора            |

*\*Представлен схематично и может отличаться от рисунка. Производитель оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в комплектацию, дизайн и характеристики, не ухудшающие качество товара.*

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Данный инструмент относится к категории силового инструмента и является оборудованием повышенной опасности.

Ознакомьтесь и строго соблюдайте нижеописанные правила техники безопасности.

Используйте инструмент только по его прямому назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

### **Проверка инструмента**

- Каждый раз перед использованием инструмента необходимо произвести его наружный осмотр на предмет целостности и отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания.

### **Внимание!**

Не допускается работа при любых неисправностях инструмента! Отключите инструмент от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.

### **Безопасность рабочего места**

- Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.
- Плохое освещение и захламление рабочего места могут привести к несчастным случаям.

### **Рабочая форма**

- Используйте защитный головной убор при работе с инструментом.
- Используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания при работе с пылеобразующими материалами.
- Всегда носите защитные очки.
- Не надевайте слишком большую широкую одежду при работе с инструментом.

### **Использование и уход**

- Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма.
- Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций.
- Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы механизма.

- Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.
- Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс.
- Будьте внимательны весь период работы.
- Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для чистки инструмента.
- Не прилагайте излишних усилий к инструменту. Правильно подобранный инструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
- Не пользуйтесь инструментом с неисправным выключателем. Любой инструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
- Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением инструмента всегда отключайте его от источника питания во избежание риска случайного включения инструмента.
- Используйте инструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

### **Электробезопасность**

- Вилка инструмента должна соответствовать сетевой розетке. Никогда не вносите никаких изменений в конструкцию розетки. При использовании инструмента с заземлением не используйте переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- При использовании инструмента вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
- Если инструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена прерывателем,

срабатывающим при замыкании на землю (УЗО). (Устройство Защитного Отключения). Его применение уменьшит риск поражения электрическим током.

### **Дополнительные инструкции по технике безопасности при работе с распиловочным станком**

- Во время работы с этим инструментом избегайте касания телом заземленных деталей (например, нагревательных элементов, труб, электроплиток, холодильников).
- Не работайте без установленных защитных приспособлений.
- Всегда соблюдайте достаточное расстояние от режущего полотна. При необходимости используйте подходящие приспособления для подачи заготовки. Во время работы соблюдайте безопасное расстояние от вращающихся деталей.
- Прежде чем удалить маленькие обрезки заготовок, остатки древесины и т.д. из рабочей зоны, подождите, пока не остановится полотно пилы.
- Не тормозите вращение полотна посредством давления на него сбоку.
- Перед проведением работ по техническому обслуживанию убедитесь в том, что инструмент отключен от сети.
- Убедитесь в том, что при включении (например, после работ по техническому обслуживанию) в инструменте больше не находится никаких монтажных инструментов или незакрепленных деталей.
- Выключайте станок, если Вы его не будете использовать.
- При замене режущих инструментов надевайте защитные перчатки.
- Храните полотна пил так, чтобы никто не мог ими пораниться.
- Работайте только с правильно установленным расклинивающим ножом.
- Не перекашивайте заготовки.
- Следите за тем, чтобы полотно подходило для материала заготовки.
- Всегда используйте острый инструмент.
- Проверьте заготовки на наличие инородных тел (например, гвоздей или шурупов).
- Отрезайте заготовки с такими размерами, которые позволяют надежно держать их при распиле.
- Никогда не отрезайте одновременно несколько заготовок – а также связок, которые состоят из нескольких отдельных заготовок. Возникает опасность несчастного случая, если отдельные детали будут захвачены полотном пилы.
- Следите за тем, чтобы во время работы никакие части тела или одежды не были захвачены и затянуты вращающимися деталями станка.
- Никогда не режьте заготовки, на которых находятся или содержатся такие материалы:
  - тросы,

- шнуры,
- ленты,
- кабель
- провода.

▪ Некоторые виды древесной пыли (например, от дуба, бука и ясеня) при вдыхании могут стать причиной рака. Работайте только с отсасывающей установкой. Отсасывающая установка должна выполнять параметры, указанные в технических характеристиках.

▪ Следите за тем, чтобы во время работы в окружающую среду попадало как можно меньше пыли:

- удаляйте отложения древесной пыли с рабочего места (не сдувать!);
- устраняйте щели в отсасывающей установке;
- обеспечивайте хорошую вентиляцию.

#### **Опасность из-за пыли, образующейся при распиле!**

▪ Некоторые виды древесной пыли (например, от дуба, бука и ясеня) при вдыхании могут стать причиной рака. Работайте только с отсасывающей установкой. Отсасывающая установка должна выполнять параметры, указанные в технических характеристиках.

▪ Следите за тем, чтобы во время работы в окружающую среду попадало как можно меньше пыли:

- удаляйте отложения древесной пыли с рабочего места (не сдувать!);
- устраняйте щели в отсасывающей установке.
- обеспечивайте хорошую вентиляцию.

#### **Опасность вследствие недостатков станка!**

▪ Тщательно ухаживайте за станком, а также за принадлежностями. Соблюдайте указаниям инструкций по техническому обслуживанию.

▪ Перед каждым использованием проверяйте станок на наличие возможных повреждений: перед дальнейшим использованием предохранительные устройства, защитные приспособления или слегка поврежденные детали тщательно проверяются на безупречную и соответствующую предписаниям работу. Проверьте безупречность работы подвижных деталей и отсутствие их заклинивания. Все детали должны быть правильно смонтированы и соответствовать всем условиям для обеспечения бесперебойной работы станка.

▪ Поврежденные защитные приспособления или детали должны быть должным образом отремонтированы в признанной специализированной мастерской или заменены. Поручайте замену поврежденного выключателя специализированной мастерской по обслуживанию клиентов. Не работайте на этом станке, если не работает выключатель.

▪ Держите рукоятки сухими, без следов смазки и жира.

#### **Опасность от шума!**

▪ Надевайте защитные наушники.

▪ Следите за тем, чтобы расклинивающий нож не был погнут. Погнутый расклинивающий нож прижимает заготовку сбоку к полотну пилы. Это вызывает шум.

**Нарушение техники безопасности или неправильное использование данного инструмента могут привести к серьезным травмам создать опасность возникновения пожара или взрыва**

**Примечание:**

Хранить инструмент необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать инструмент можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150- 89.

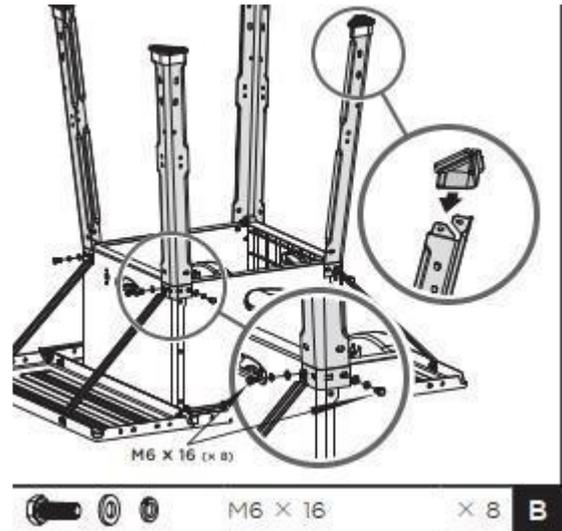
## ОПИСАНИЕ СБОРКИ И РАБОТЫ

### Сборка

**Внимание!**

Перед проведением монтажно-наладочных работ отключите станок от сети!

- Переверните настольную торцовочную пилу и опустите ее на пол или другую рабочую поверхность. Важно! Во избежание повреждения поверхности стола защитите ее, постелив подходящий материал, например упаковочный.
- **Важно!** Сначала затяните все винтовые соединения между станиной и машиной. Перед плотной затяжкой винтов установите настольную торцовочную пилу в рабочее положение. Это необходимо, чтобы выровнять станину относительно поверхности, на которой устанавливается пила.
- Чтобы прикрутить четыре ножки, используйте шестигранные винты.
- Затем с помощью шестигранных винтов и гаек прикрутите продольные распорки и поперечные распорки к ножкам. Убедитесь, что более короткие распорки прикручены сбоку пилы.
- Установите резиновые подставки на ножки.



- Привинтить между ножками с боков длинные распорки, а короткие распорки – между ножками спереди и сзади:
  - ✓ распорки крепятся широкой стороной к столешнице;
  - ✓ выступы и пазы распорок должны в каждом случае совпадать друг с другом.
  - ✓ винты с шестигранной головкой с прокладочными шайбами вставить снаружи;
  - ✓ надеть изнутри прокладочные шайбы и навинтить шестигранные гайки, не затягивая их до конца.
- Соединить распорки друг с другом винтами:
  - ✓ винты с шестигранными головками с прокладочными шайбами вставить со стороны столешницы;
  - ✓ с противоположной стороны надеть прокладочные шайбы и навинтить шестигранные гайки – еще не затягивая их до конца;
  - ✓ с помощью второго человека перевернуть пилу и установить вертикально на ровную поверхность.
  - ✓ Затянуть все винты с шестигранными головками и все шестигранные гайки на нижней части станины.

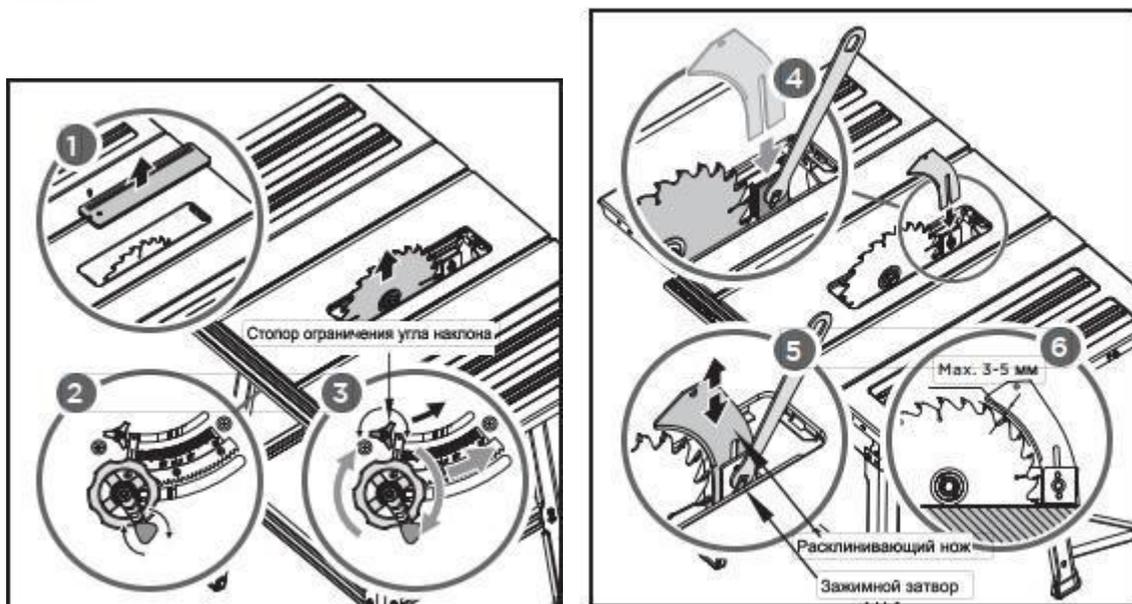
### Регулировка высоты направляющей

- Поверните пилу и убедитесь, что она стоит на ровной поверхности.
- Отвинтите шайбы и гайку из кривошипа (см. рисунок ниже).
- Установите кривошип с уже установленными шайбами и контргайками на кривошип так, чтобы кривошип все еще вращался. (см. рисунок)
- Прикрутите направляющую к машине с помощью болтов М6 × 12, шайб и гаек из пакета D.



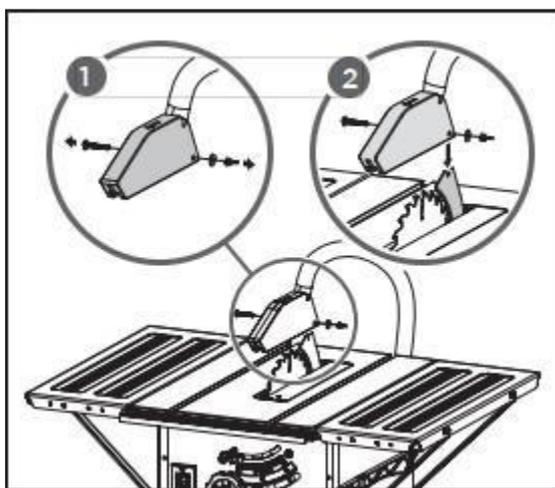
### Настройка раскливающего ножа

- Установите пильный диск на максимальную глубину пропила, установите положение 0° и зафиксируйте.
- Извлеките пластину для пропила.
- Ослабьте зажимной затвор и передвиньте раскливающий нож в верхнее положение.
- Зазор между зубьями пильного диска и раскливающим ножом должен составлять 3-5 мм.
- Затяните зажимной затвор и установите на место пластину для пропила.



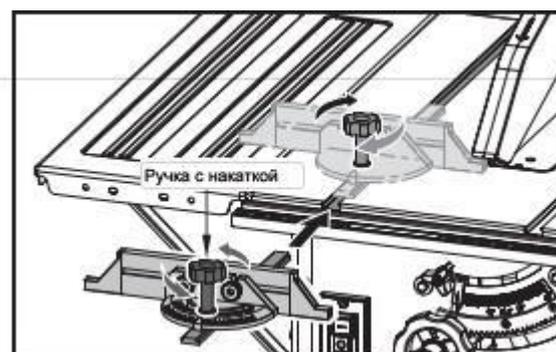
### Установка/замена щитка пильного диска

- Установите щиток пильного диска на расклинивающий нож таким образом, чтобы винт проходил через отверстие в расклинивающем ноже.
- Затем вставьте винт в щиток пильного диска через отверстие и закрутите его.
- **Важно!** Максимальная глубина, на которую может войти винт, определена на заводе, и щиток пильного диска всегда будет подвижен.
- **Внимание!** Щиток пильного диска должен всегда автоматически опускаться к заготовке под своим собственным весом.
- Подсоедините всасывающий шланг к всасывающему адаптеру в задней части машины.



### Установка угла наклона

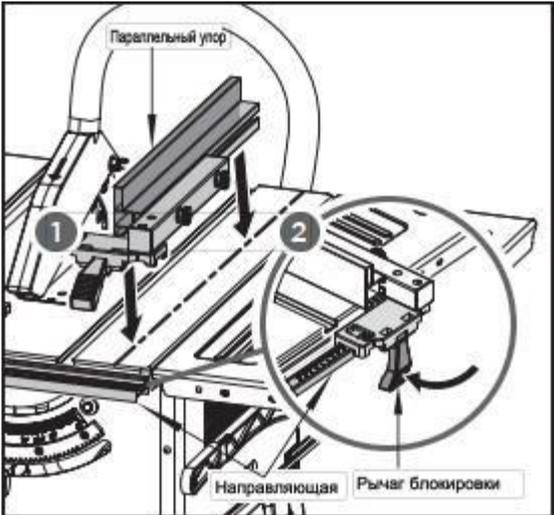
- Ослабьте зажимную рукоятку установки угла наклона.
- Установите нужный угол реза и затяните зажимную рукоятку.



### Параллельный упор

- Установите параллельный упор с открытым стопорным рычагом на направляющую шины на станке пилы.

- Параллельный упор должен быть параллелен пильному диску и зафиксироваться, нажав на фиксирующий рычаг вниз.
- Чтобы изменить положение параллельного упора. Продвиньте параллельный упор с открытым стопорным рычагом вдоль направляющей.
- Чтобы закрепить параллельный упор в нужном положении, нажмите стопорный рычаг до конца вниз, чтобы заблокировать его.



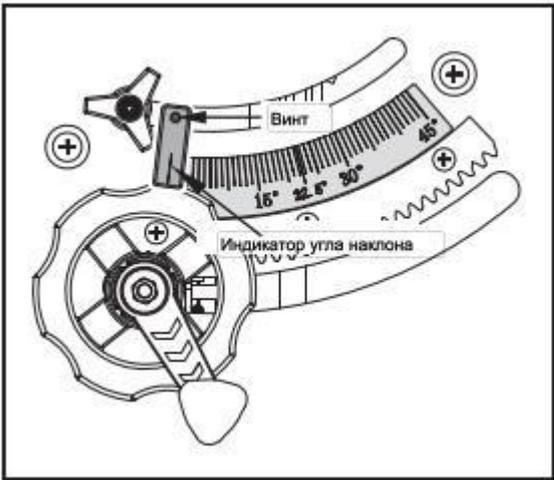
**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**Глубина резки**

- С помощью ручного маховика установите пильный диск на необходимую глубину пропила.
- Поверните против часовой стрелки: глубина резки уменьшится
- Поверните по часовой стрелке: глубина резки увеличится

**Изменение угла полотна**

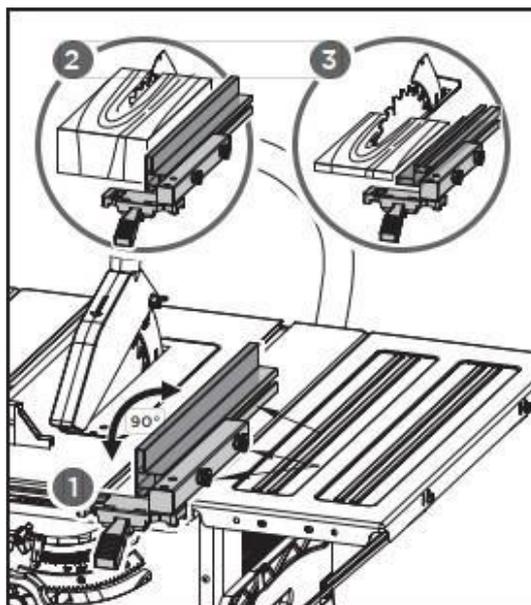
- Если индикатор скоса не равен нулю, когда полотно пилы находится под углом 90 °, отрегулируйте индикатор, ослабив винт и установив на шкале скоса 0 °.
- Затяните винт.



- Отключите пилу.
- Ослабьте стопор ограничения угла наклона.
- Установите желаемый угол на шкале, нажав и поворачивая маховик регулировки угла наклона. Затяните стопор ограничения угла наклона в требуемом угловом положении.

## Работа с параллельным упором

- Параллельный упор имеет две разных направляющих поверхности.
- Для толстого материала вы должны использовать упорный рельс, как показано на рисунке (2), для тонкого материала вы должны использовать упорный рельс как показано на рисунке (3).
- Чтобы переместить упорный рельс к нижней направляющей поверхности, ослабьте два винта с накатанной головкой.
- Вытащите два винта из параллельного упора через паз в упорном рельсе.
- Вкрутите два винта в другой паз на упорном рельсе и подвиньте упорный рельс назад к параллельному упору.
- Для фиксации упорного рельса закрутите винты с накатанной головкой.
- Перемещение к высокой направляющей происходит аналогично.
- **Внимание!** Во время работы упорный рельс должен быть всегда прикручен к боковой стороне параллельного упора, который обращен к диску пилы.



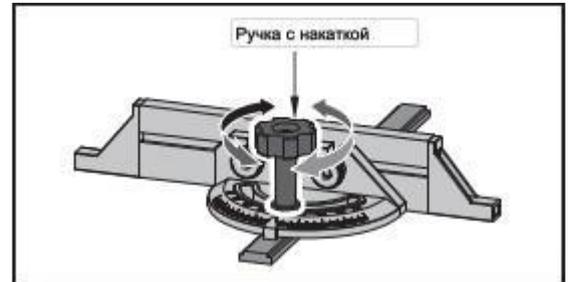
## Ширина резки

- Параллельный упор можно закрепить с любой стороны распиловочного стола.
- Параллельный упор устанавливается на направляющем рельсе распиловочного стола.
- Параллельный упор можно отрегулировать под необходимый размер с помощью шкалы на направляющем рельсе.
- Параллельный упор можно закрепить в необходимом положении с помощью эксцентрикового рычага.

## Установка угла пильного диска

- Разожмите зажим
- Чтобы отрегулировать угол пильного диска, нажмите на ручное колесо по направлению к машине и одновременно прокрутите его, пока указатель не установится на нужное значение угла на шкале.

- Зажмите зажим снова.
- При необходимости конечный показатель регулировки угла диска пилы можно установить от 0° до 45°. Для этого отрегулируйте установочные винты.



## Использование

### Внимание!

- После каждой регулировки рекомендуется провести пробную резку, чтобы проверить точность настройки.
- После включения пилы дождитесь, когда диск наберет полную скорость вращения, затем приступайте к работе.
- Начиная резку, будьте предельно внимательны!
- Не используйте оборудование без вакуумной системы пылеудаления.
- Регулярно проверяйте и очищайте вытяжные каналы.

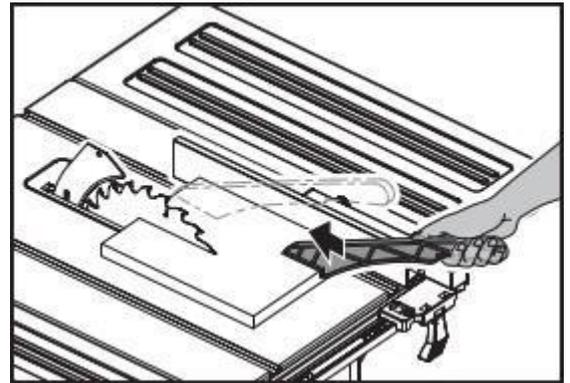
## Продольная резка

- Продольная резка (продольная распиловка) – это использование пилы для резки древесины вдоль волокон. Зажмите один край заготовки с помощью параллельного упора, при этом плоская сторона заготовки должна лежать на распиловочном столе. Всегда опускайте щиток пильного диска, чтобы он прикрывал заготовку. При продольной резке не стойте на одной линии с направлением резки.

- Установите параллельный упор с учетом высоты заготовки и необходимой ширины.
- Включите пилу.
- Руки положите ровно на заготовку (сомкните пальцы) и ведите заготовку вдоль параллельного упора к пильному диску.
- Направляйте заготовку сбоку левой или правой рукой (в зависимости от положения параллельного упора) только до передней части щитка диска.
- Всегда проталкивайте заготовку до конца расклинивающего ножа.
- Не убирайте разрезанную заготовку с распиловочного стола, пока диск полностью не остановится.
- Длинные изделия необходимо фиксировать, чтобы они не падали по завершении резки (например, с помощью станины и т.д.).

### Резка узких заготовок

- Используйте толкатель при продольной резке изделий шириной менее 120 мм. Толкатель идет в комплекте с пилой! Проводите своевременную замену поврежденного или изношенного толкателя.
- Отрегулируйте параллельный упор под нужную ширину заготовки.
- Вставьте заготовку двумя руками. Всегда используйте толкатель в области пильного диска.
- Всегда проталкивайте заготовку до конца расклинивающего ножа.



### Косая распиловка

- Косые резы всегда производятся с использованием параллельного упора. Если вести диск пилы влево при косом резе, то параллельный упор устанавливается с правой стороны от диска пилы. Направляйте заготовку между диском пилы и параллельным упором.
- Установите диск под нужным углом.
- Установите параллельный упор в соответствии с шириной и высотой заготовки.
- Произведите резку в соответствии с шириной заготовки.

### Поперечная резка

- Отодвиньте поперечный упор в одну из ямок на столе и отрегулируйте нужный угол. Если также необходимо наклонить диск, используйте ямку, что защитит ваши руки и поперечный упор от контакта с щитком диска.
- Плотно прижмите заготовку к поперечному упору.
- Включите пилу.
- Направляйте поперечный упор и заготовку по направлению к пильному диску для осуществления резки.
- **Внимание!** Придерживайте направляемую часть заготовки. Не придерживайте ту часть, которая подвергнется резке.
- Направляйте поперечный упор вперед, пока вся заготовка не будет разрезана.
- Выключите пилу снова. Не убирайте разрезанную заготовку, пока лезвие полностью не остановится.

### **Техническое обслуживание и чистка**

При выполнении технического обслуживания отключите инструмент с помощью выключателя и отсоедините вилку кабеля электропитания от розетки электросети.

Ремонт и техническое обслуживание электрического оборудования разрешается проводить только квалифицированным электрикам. Регулярно проводите очистку станка. Ежедневно проверяйте надлежащее функционирование системы отвода пыли. После завершения работ по очистке, ремонту и техническому обслуживанию незамедлительно установите на свои места все защитные приспособления. Неисправные защитные приспособления должны быть немедленно заменены.

- По возможности не допускайте попадания грязи и пыли в защитные устройства, выпускные отверстия и кожух двигателя. Оборудование необходимо протирать чистой тканью или продувать его сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем вам проводить очистку изделия непосредственно после каждого применения.
- Регулярно очищайте оборудование влажной тканью и мягким мыльным раствором. Не используйте очищающие средства или растворители. Это может оказать негативное воздействие на пластмассовые детали оборудования. Убедитесь в том, что вода не попала в устройство. Попадание воды в электрический инструмент повышает риск поражения электрическим током.

### **Угольные щетки**

- В случае чрезмерного искрообразования проверку угольных щеток должен проводить только квалифицированный электрик.

### **СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ**

При соблюдении требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года.

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства.

Не выбрасывайте инструмент, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов и аккумуляторных батарей.

За подробной информацией о пунктах по сбору электроинструментов и аккумуляторных батарей обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов или в магазин, в котором был куплен инструмент.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Возможные неисправности

Неисправность	Вероятная причина
Одновременное сгорание якоря и статора	Работа с перегрузкой электродвигателя.
Сгорание якоря с оплавлением изоляционных втулок.	
Сгорание статора с одновременным оплавлением изоляционных втулок якоря.	
Коррозия деталей изделия.	Небрежное обращение с инструментом при работе и хранении.
Проникновение внутрь инструмента жидкостей частиц строительных смесей, материалов	
Механическое повреждение корпуса, узлов, деталей	
Сильное загрязнение инструмента как внешнее, так и внутреннее	

### Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверьте наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания	
	Заклинивание механизма	
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправность обмоток ротора или статора	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Двигатель перегревается	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя	Прочистите окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания
	Электродвигатель перегружен	Снимите нагрузку и в течение 2-3 минут обеспечьте работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах
	Неисправен ротор	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания	Проверьте напряжение в сети
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Слишком длинный удлинительный шнур	Замените удлинительный шнур на более короткий
Чрезмерные вибрации станка	Станок стоит на неровной основе	Отрегулируйте выравнивающие винты так, чтобы станок стоял ровно

	Скопление пыли на фланцах пильных дисков	Очистите оправку и фланцы от пыли
	Поврежденный пильный диск	Немедленно замените инструмент
	Дефектный клиновой ремень	Замените ремень
Неперпендикулярный распил	Неправильно отрегулированы упоры	Отрегулируйте положение упоров с помощью угольника.
Заклинивание пильного диска при продольном распиле	Упор не выровнен с пильным диском	Проверьте и отрегулируйте положение продольного упора
	Изогнутая заготовка	Выберите другую заготовку
Отскок заготовки от инструмента	Упор не выровнен с пильным диском	Проверьте и отрегулируйте положение продольного упора
	Не установлен расклинивающий нож	Немедленно установите нож вместе с защитным ограждением
Пильный диск не поднимается или не наклоняется	Скопление опилок в механизмах пильного узла	Очистите пыль и смажьте

### Ошибки пользователя, ведущие к отказам

Действия, ведущие к отказу	Признак	Последствия
Перегруз	Повышенная температура корпуса, редуктора	Одновременный выход из строя статора, ротора
Продолжительная работа без перерывов на охлаждение	Повышенная температура корпуса, редуктора	Выход из строя статора, ротора

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью (магазином). Если инструмент эксплуатировался в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет 1 месяц со дня продажи.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Наличие кассового чека.
2. Предоставление неисправного инструмента в полном комплекте и в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. На инструмент, у которого неразборчив или изменен серийный номер (при наличии);
2. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;

3. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
4. На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
8. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
9. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устранёнными иными недостатками;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
11. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
12. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве (Инструкции по эксплуатации);
13. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;

*Гарантия не распространяется на комплектующие и составные детали, являющиеся расходными и быстроизнашивающимися, к которым относятся:*

- оснастка (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем и прочая сменная оснастка;

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



**Экспортер/Изготовитель:** TIYA INTERNATIONAL CO., LTD / ТИЙА ИНТЕРНЕШНЛ КО., ЛТД

**Адрес экспортера/изготовителя:** B12B Shenye Centre, 9 Shandong Road, 266071 Qingdao, China / В12В Шэнье Центр, 9 Шаньдун Роуд, 266071 Циндао, Китай

**Импортер/Организация, уполномоченная принимать претензии:** ООО "ЗИТРЕК РУС"

**Адрес импортера:** 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел. +7 (905) 518-81-22

Е-mail: [info@z3k.ru](mailto:info@z3k.ru)

**Сделано в Китае**

**Дата производства указана на индивидуальной упаковке.**

**Соответствует требованиям:**

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011);

Технического регламента Таможенного союза "О безопасности машин и оборудования" (ТР ТС 010/2011);

Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011).



# zitrék

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ \_\_\_\_\_

Наименование изделия и модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_

М.П.

Сервисные центры:



Штамп торговой  
организации

### ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

#### 1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части и изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

#### 2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резак; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревов двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_

#### ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ \_\_\_\_\_

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Тел. и адрес клиента \_\_\_\_\_